31995R1964

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1964/95

z dne 9. avgusta 1995

o spremembi Uredbe (ES) št. 1439/95 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 3013/89 glede uvoza in izvoza proizvodov v sektorju ovčjega in kozjega mesa

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3013/89 z dne 25. septembra 1989 o skupni ureditvi trga za ovčje in kozje meso ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1265/95 ([2]), in zlasti členov 9(2) in 12(4) Uredbe,

ker Uredba Komisije (ES) št. 1439/95 z dne 26. junija 1995 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 3013/89 glede uvoza in izvoza proizvodov v sektorju ovčjega ter kozjega mesa ([3]) določa zlasti carinsko stopnjo za nekatere izvoze in seznam organov v državah izvoznicah, ki so pooblaščeni za izdajo dokumentacije o poreklu; ker so bile zaradi bistvenih napak navedbe carinske stopnje za uvoz nekaterih navedenih proizvodov in organi nekaterih držav izvoznic določeni nepravilno;

ker je treba zato, da se zagotovi plačilo pravilne carine pri uvozu v Skupnost in spoštujejo mednarodne obveznosti Skupnosti, popraviti navedene bistvene napake z učinkom od dne, ko se Uredba (ES) št. 1439/95 začne uporabljati;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ovčje in kozje meso,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1439/95 se spremeni:

1. Člen 17(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Uvozna dovoljenja, ki se izdajo v zvezi s količinami, navedenimi v delu A Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1440/95 in v poznejših uredbah o letnih tarifnih kvotah, imajo v okencu 24 vsaj enega od naslednjih vnosov:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).".

2. V Prilogi I:

— točka 4 se nadomesti z:

„Bolgarija: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation",

— točka 7 se nadomesti z:

„Madžarska: Ministère de l'Industrie et du Commerce",

— točka 12 se nadomesti z:

„Romunija: Ministère du Commerce".

Člen 2

Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1995.

([1]) UL L 289, 7.10.1989, str. 1.
([2]) UL L 123, 3.6.1995, str. 1.
([3]) UL L 143, 27.6.1995, str. 7.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. avgusta 1995

Za Komisijo
Martin BANGEMANN
Član Komisije